



Ministero dell'Interno

DIPARTIMENTO DEI VIGILI DEL FUOCO, DEL SOCCORSO PUBBLICO E DELLA DIFESA CIVILE
DIREZIONE CENTRALE PER L'EMERGENZA IL SOCCORSO TECNICO E L'ANTINCENDIO BOSCHIVO

Data del protocollo

Oggetto: Fornitura di n. 80 Strumenti portatili campali per la rivelazione di composti organici volatili (VOC - Volatile Organic Compounds) con sensore a fotoionizzazione - PID (photoionization detector), per le esigenze del Corpo Nazionale dei Vigili del Fuoco – Procedura aperta ai sensi dell'art. 60 del D.Lgs. 50/2016 e s.m.i. da aggiudicare secondo il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa ai sensi dell'art. 95 co. 2 del D.Lgs. 50/2016 e s.m.i. (offerta economicamente più vantaggiosa). CIG 7925836EC3.

Precisazioni, chiarimenti, integrazioni e modifiche riguardanti gli atti di gara.

Con riferimento alla procedura di gara in oggetto sono pervenute allo scrivente Ufficio - entro i termini prescritti - le richieste di chiarimenti e precisazioni da parte di alcune imprese interessate a partecipare alla gara.

Esaminati gli atti e verificata la possibilità di erronee interpretazioni da parte delle imprese offerenti, si forniscono i chiarimenti e le precisazioni di seguito riportati, nonché si adottano le necessarie modifiche ed integrazioni agli atti della procedura di gara.

PARTE 1 - RISPOSTE AI QUESITI

QUESITO 1:

Oggetto: Requisiti di capacità economica e finanziaria - Punto 6.2 Disciplinare di gara - 2301504 - Procedura aperta per la fornitura di n. 80 Strumenti portatili campali per la rivelazione di composti organici volatili (VOC - Volatile Organic Compounds) con sensore a fotoionizzazione - PID (photoionization detector):

Testo: *Gent.mi, ... omissis... è stata costituita a metà del 2015 e rientra quindi tra le imprese che hanno iniziato l'attività da meno di 5 anni. Premesso questo, chiediamo se il requisito di fatturato globale minimo annuo possa essere riferito ad un solo esercizio finanziario anziché 2, come richiesto al punto 6.2. Rimango in attesa di cortese riscontro. Distinti Saluti ... omissis...*

RISPOSTA AL QUESITO 1:

Nel caso prospettato il requisito del fatturato globale minimo annuo previsto al punto 6.2 del disciplinare di gara **non può essere riferito ad un solo esercizio finanziario**. Infatti, il lasso



Ministero dell'Interno

DIPARTIMENTO DEI VIGILI DEL FUOCO, DEL SOCCORSO PUBBLICO E DELLA DIFESA CIVILE
DIREZIONE CENTRALE PER L'EMERGENZA IL SOCCORSO TECNICO E L'ANTINCENDIO BOSCHIVO

temporale intercorrente dall'avvio dell'attività dell'Operatore economico (anno 2015) rende le informazioni disponibili sui fatturati (annualità 2016-2017-2018) quantitativamente sufficienti a coprire almeno due esercizi finanziari. Ciò rende, quindi, per l'Operatore economico possibile dimostrare il possesso del requisito richiesto, ossia un fatturato globale pari o superiore (\geq) ad € 560.000,00 riferito ad almeno 2 (due) esercizi finanziari dell'ultimo quinquennio.

QUESITO 2:

Oggetto: Requisiti di capacità tecnica e professionale - Punto 6.3 Disciplinare di Gara - 2301504 - Procedura aperta per la fornitura di n. 80 Strumenti portatili campali per la rivelazione di composti organici volatili (VOC - Volatile Organic Compounds) con sensore a fotoionizzazione - PID (photoionization detector):

Testo: *Gent.mi, premesso che il Produttore degli strumenti P.I.D. ... omissis... è facente parte della compagine societaria di ... omissis..., chiediamo la possibilità di comprovare il requisito in oggetto mediante la Certificazione ISO 9001:2015 dello stesso, essendo ... omissis... in fase di certificazione. Rimango in attesa di cortese riscontro. Distinti Saluti ... omissis...*

RISPOSTA AL QUESITO 2:

La Certificazione dei sistemi di qualità conforme alle norme europee della serie UNI EN ISO 9000 (o superiore), riferendosi anche a processi aziendali successivi e diversi rispetto alla sola fabbricazione del prodotto, dovrà essere posseduta dall'Operatore economico che presenterà l'offerta.

Si ricorda, tuttavia, come ai sensi del par. 7 del disciplinare di gara sia consentito l'avvalimento anche in relazione al requisito di cui al punto 6.3 (Certificazione UNI EN ISO 9000 o superiore) purché siano rispettate le condizioni ivi richieste.

QUESITO 3:

Oggetto: Capitolato - 2301504 - Procedura aperta per la fornitura di n. 80 Strumenti portatili campali per la rivelazione di composti organici volatili (VOC - Volatile Organic Compounds) con sensore a fotoionizzazione - PID (photoionization detector):

Testo: *Spett.le Ufficio, Al punto 4 dell'allegato B vengono richieste le ore di autonomia con alimentazione a batteria (oltre le 12 minime previste). Nella colonna adiacente però viene specificato....indicare le ore oltre le 15 minime previste....Che tipo di risposta dobbiamo dare?Vi ringrazio anticipatamente per l'attenzione. Cordiali saluti*

RISPOSTA AL QUESITO 3:



Ministero dell'Interno

DIPARTIMENTO DEI VIGILI DEL FUOCO, DEL SOCCORSO PUBBLICO E DELLA DIFESA CIVILE
DIREZIONE CENTRALE PER L'EMERGENZA IL SOCCORSO TECNICO E L'ANTINCENDIO BOSCHIVO

È un refuso, il valore minimo da prendere in considerazione è 12 ore. Si veda la modifica disposta agli atti di gara dal Punto 1 della "Parte 2 – modifiche ed integrazioni" del presente documento.

QUESITO 4:

Oggetto: Allegato B - 2301504 - Procedura aperta per la fornitura di n. 80 Strumenti portatili campali per la rivelazione di composti organici volatili (VOC - Volatile Organic Compounds) con sensore a fotoionizzazione - PID (photoionization detector):

Testo: *Nella matrice di conformità (allegato B) sono da compilare le colonne 3 (titolo in bianco) e 4 (pagina riferimento offerta tecnica)? E' solo da compilare o da riscrivere su carta intestata dell'offerente? Cosa si intende per "pagina riferimento offerta economica"?*

RISPOSTA AL QUESITO 4:

Nella matrice di conformità (allegato B) sono da compilare la terza colonna (titolo in bianco) al fine di autodichiarare la presenza o meno dell'elemento premiale specificato in ciascun punto. Nell'adiacente quarta colonna (pagina riferimento offerta tecnica) il concorrente ha la possibilità di indicare il riferimento (pagina e/o documento relativi all'offerta tecnica) in cui è possibile riscontrare quanto dichiarato (*ad es. il concorrente potrà indicare che la caratteristica tecnica dichiarata in funzione dell'attribuzione dell'elemento premiale è riscontrabile a pag. 12 della Relazione descrittiva della strumentazione*).

QUESITO 5:

Oggetto: Allegato A - 2301504 - Procedura aperta per la fornitura di n. 80 Strumenti portatili campali per la rivelazione di composti organici volatili (VOC - Volatile Organic Compounds) con sensore a fotoionizzazione - PID (photoionization detector):

Testo: *E' solo da firmare o da riscrivere su carta intestata dell'offerente?*

RISPOSTA AL QUESITO 5:

Non è necessario riscrivere su carta intestata dell'offerente il contenuto dell'allegato A. Il concorrente procederà a compilare ed a firmare il file pubblicato dall'Amministrazione seguendo a tal fine le indicazioni già fornite negli atti di gara.

QUESITO 6:

Oggetto: Documentazione relativa alla sicurezza e prevenzione infortuni - 2301504 - Procedura aperta per la fornitura di n. 80 Strumenti portatili campali per la rivelazione di composti organici



Ministero dell'Interno

DIPARTIMENTO DEI VIGILI DEL FUOCO, DEL SOCCORSO PUBBLICO E DELLA DIFESA CIVILE
DIREZIONE CENTRALE PER L'EMERGENZA IL SOCCORSO TECNICO E L'ANTINCENDIO BOSCHIVO

volatili (VOC - Volatile Organic Compounds) con sensore a fotoionizzazione - PID (photoionization detector):

Testo: *Che tipo di documentazione è richiesta dal punto 8 del paragrafo 7 del Capitolato?*

RISPOSTA AL QUESITO 6:

Per la presente procedura aperta la documentazione richiesta dal punto 8 del paragrafo 7 del Capitolato Tecnico risulta applicabile limitatamente a quanto prevista dall'ALLEGATO XVII (Idoneità Tecnico-Professionale) del Dlgs 81/2008 e s.m.i. Pertanto, per la richiesta del punto 8 del paragrafo 7 del Capitolato Tecnico dovrà essere fornito almeno quanto segue:

- 1) dichiarazione di non essere oggetto di provvedimenti di sospensione o interdittivi di cui all'art. 14 del D.lgs 81/2008 e s.m.i.

QUESITO 7:

Oggetto: ATEX 1G - 2301504 - Procedura aperta per la fornitura di n. 80 Strumenti portatili campali per la rivelazione di composti organici volatili (VOC - Volatile Organic Compounds) con sensore a fotoionizzazione - PID (photoionization detector):

Testo: *Vi disturbo nuovamente per avere un chiarimento sulle specifiche tecniche minime richieste per la gara. Nelle stesse viene richiesto come requisito minimo la Certificazione Atex 1G o migliore. In questa definizione c'è una discrepanza in quanto la Certificazione 1G è la massima disponibile e solo in qualche caso richiesta, per via del fatto che le zone classificate 1G sono presenti solo ed esclusivamente in alcune raffinerie, in zone solitamente dedicate al carico e scarico degli idrocarburi (Gli strumenti RAE ppb 3000 largamente utilizzati dai Vs. Vigili sono 2G). Mi chiedo se fosse possibile rivedere questo dettaglio, peraltro abbastanza difficile da trovare su strumenti da superficie. Questo parametro non è indice di qualità di funzionamento e/o di campionamento ma bensì definisce il grado di protezione intrinseca dello strumento e dei componenti in esso contenuti. Per gli apparecchi di superficie (gruppo II) esistono 3 categorie, in funzione del livello di protezione (zona di utilizzo); le categorie sono individuate dal numero 1, 2, 3 seguito dalla lettera G (Gas) oppure D (Dust). categoria 1: apparecchi o sistemi di protezione che garantiscono un livello di protezione molto elevato; categoria 2: apparecchi o sistemi di protezione che garantiscono un livello di protezione elevato; categoria 3: apparecchi o sistemi di protezione che garantiscono un livello di protezione normale. Come si può rilevare dalla tabella contenuta nel file allegato all'ultima pagina, le caratteristiche di certificazione sono simili per 1G e 2G e gli strumenti possono essere utilizzati nelle stesse aree. Attendo Vs. gentile riscontro in merito*

RISPOSTA AL QUESITO 7:

Trattasi di refuso. In luogo della "Certificazione ATEX: II 1G Ex ia IIC T4 o superiore", leggesi "Certificazione ATEX: II 2G Ex ia IIC T4 o superiore". Intendendo per "superiore" la categoria 1G



Ministero dell'Interno

DIPARTIMENTO DEI VIGILI DEL FUOCO, DEL SOCCORSO PUBBLICO E DELLA DIFESA CIVILE
DIREZIONE CENTRALE PER L'EMERGENZA IL SOCCORSO TECNICO E L'ANTINCENDIO BOSCHIVO

(gas in un'area in cui possono essere presenti atmosfere esplosive, durante le normali operazioni).
Si veda la modifica disposta agli atti di gara dal Punto 2 della "Parte 2 – modifiche ed integrazioni"
del presente documento.

QUESITO 8:

Oggetto: Chiarimento su Capitolato tecnico - Certificazione ATEX - 2301504 - Procedura aperta per la fornitura di n. 80 Strumenti portatili campali per la rivelazione di composti organici volatili (VOC - Volatile Organic Compounds) con sensore a fotoionizzazione - PID (photoionization detector):

Testo: Si richiede chiarimento sulla certificazione MINIMA richiesta. Si legge "Certificazione ATEX: II 1G Ex ia IIC T4 o superiore", ma il grado 1G è già il più alto della classificazione ATEX. La richiesta corretta dovrebbe essere "Certificazione ATEX: II 2G Ex ia IIC T4 o superiore", grado di protezione più che sufficiente per le applicazioni richieste. Grazie.

RISPOSTA AL QUESITO 8:

Trattasi di refuso. In luogo della "Certificazione ATEX: II 1G Ex ia IIC T4 o superiore", leggasi "Certificazione ATEX: II 2G Ex ia IIC T4 o superiore". Intendendo per "superiore" la categoria 1G (gas in un'area in cui possono essere presenti atmosfere esplosive, durante le normali operazioni). Si veda la modifica disposta agli atti di gara dal Punto 2 della "Parte 2 – modifiche ed integrazioni" del presente documento.

QUESITO 9:

Oggetto: imposta bollo - 2301504 - Procedura aperta per la fornitura di n. 80 Strumenti portatili campali per la rivelazione di composti organici volatili (VOC - Volatile Organic Compounds) con sensore a fotoionizzazione - PID (photoionization detector)_

Testo: *Buongiorno, ho inserito l'F23 a prova del pagamento dell'imposta di bollo da 16,00 euro nello spazio apposito, ma ho visto che c'è un'altro documento da inserire con scritto imposta di bollo in un altro spazio, quindi devo fare un altro F23? e anche questo da 16,00 Euro? grazie.*

RISPOSTA AL QUESITO 9:

Trattasi di refuso nella costruzione della gara sul Sistema ASP. Il concorrente potrà caricare, in entrambi gli spazi creati sul Sistema ASP, lo stesso F23.



Ministero dell'Interno

DIPARTIMENTO DEI VIGILI DEL FUOCO, DEL SOCCORSO PUBBLICO E DELLA DIFESA CIVILE
DIREZIONE CENTRALE PER L'EMERGENZA IL SOCCORSO TECNICO E L'ANTINCENDIO BOSCHIVO

PARTE 2 – MODIFICHE ED INTEGRAZIONI

PUNTO 1

Nell'Allegato B – Matrice di conformità al Capitolato tecnico, al Riferimento Specifica [4], in corrispondenza della terza colonna (titolo in bianco), è apportata la seguente modifica:
il testo

"[] indicare le ore di autonomia oltre le 15 minime previste"

è sostituito dal seguente

"[] indicare le ore di autonomia oltre le 12 minime previste".

PUNTO 2

Al par. 3 "Descrizione e specifiche tecniche minime" del Capitolato tecnico, è apportata la seguente modifica:

il testo

"- Certificazione ATEX: II 1G Ex ia IIC T4 o superiore "

è sostituito dal seguente

"- Certificazione ATEX: II 2G Ex ia IIC T4 o superiore".

Il presente documento, composto da n. 6 (sei) pagine complessive, costituisce parte integrante degli atti di gara, pertanto le indicazioni in esso contenute devono essere rispettate, anche a pena di esclusione se previsto negli atti di gara.

Restano invariate tutte le altre modalità e condizioni previste negli atti di gara.

Il responsabile unico del procedimento è il sottoscritto Dott. Ing. Giuseppe PADUANO.

IL RUP
(Ing. Giuseppe PADUANO)